



张鑫友大学英语教材配套系列  
根据《新编大学英语》教材及考试大纲编写

最新版

第一册

# 新编大学英语

主编

张鑫友

宋海燕

学习指南



湖北人民出版社

**张鑫友大学英语教材配套系列**

# **《新编大学英语》学习指南**

## **(第一册)**

**主 编:张鑫友 宋海燕**

**编 委:唐晓云 张伶俐**

**甘艳萍 任 琼**

**编 写:四达外国语言文化研究中心**

**湖北人民出版社**

**鄂新登字 01 号**

**《新编大学英语》学习指南 第一册**

**主编 张鑫友 宋海燕**

**出版:** 湖北人民出版社  
**发行:**

**地址:** 武汉市解放大道新育村 33 号  
**邮编:** 430022

**印刷:** 核工业中南三〇九印刷厂

**经销:** 湖北省新华书店

**开本:** 850 毫米×1168 毫米 1/32

**印张:** 20.125

**版次:** 2001 年 9 月第 1 版

**印次:** 2001 年 9 月第 1 次印刷

**字数:** 715 千字

**印数:** 1—10620

**书号:** ISBN 7-216-03183-0/G · 825

**定价:** 19.90 元

## 写在前面的话

《新编大学英语》(应惠兰主编,外语教学与研究出版社出版)是一套根据国家教育委员会审定批准的,供大学生(文理科本科)使用的精读教材。由于本教材注重了文、理、工、农、医等各科的通用性,所以对于不同专业的学生使用难度有所不同。为了帮助广大学生和英语自学者更好地学习和使用这套教材,我们特编写了其配套使用的材料——《〈新编大学英语〉学习指南》。全书共分四册,分别按照原教材的课次进行编写,每课均由以下五个部分组成:

★参考译文:将课文全部译成汉语。译文在注重准确的前提下,力求通顺、流畅、易懂。

★词语点睛:将课文中的重点词汇和短语结合课文内容以及四、六级考点,采用由浅入深、由点到面的方式加以解释,尤其在结合四、六级最新考试大纲这一点上,做到了真、细、准的三结合。

★课文注释:将课文中的一些典故、人名、地名和一些典型的语法、修辞等语言现象用汉语加以注释。注释力求做到通俗易懂、详细深入、择难而注。

★习题全解:对各课中的全部练习,包括口头练习都给出了合适的答案及解释。我们所给出的答案也仅供参考,广大学生在学习的同时也可以有自己的观点和看法。

★每课一测:我们还为学生在课后安排了一定量的练习。将课文的重点和易混之处进行了反复的测试和训练,并附有详细的解析。

本指南内容翔实、完善,语言表达具有条理性、合理性和逻辑性。我们真诚地希望,本书的出版发行能受到广大英语学习者的喜爱,给读者带来莫大的帮助。从本书中,读者会不难发现我们“人无我有,人有我优”的著述原则。

由于编者水平和经验有限,本书中难免有不足之处,望广大读者批评指正。

编 者  
2001年8月

# 目 录

<b>Unit One</b> .....	( 1 )
Part One Preparation .....	( 1 )
Part Two Listening-Centered Activities .....	( 2 )
Part Three Reading-Centered Activities .....	( 4 )
In-Class Reading .....	( 4 )
参考译文 .....	( 4 )
词语点睛 .....	( 5 )
课文注释 .....	( 15 )
习题全解 .....	( 18 )
每课一测 .....	( 20 )
After-Class Reading .....	( 25 )
Passage I .....	( 25 )
参考译文 .....	( 25 )
词语点睛 .....	( 27 )
课文注释 .....	( 32 )
习题全解 .....	( 34 )
每课一测 .....	( 35 )
Passage II .....	( 39 )
参考译文 .....	( 39 )
词语点睛 .....	( 40 )
课文注释 .....	( 45 )
习题全解 .....	( 47 )
每课一测 .....	( 47 )
Part Four Further Development .....	( 51 )
Keys and Notes to the Quiz .....	( 52 )
<b>Unit Two</b> .....	( 55 )

<b>Part One Preparation .....</b>	(55)
<b>Part Two Listening-Centered Activities .....</b>	(56)
<b>Part Three Reading-Centered Activities .....</b>	(58)
<b>In-Class Reading .....</b>	(58)
参考译文 .....	(58)
词语点睛 .....	(60)
课文注释 .....	(65)
习题全解 .....	(67)
每课一测 .....	(70)
<b>After-Class Reading .....</b>	(72)
<b>Passage I .....</b>	(72)
参考译文 .....	(72)
词语点睛 .....	(73)
课文注释 .....	(79)
习题全解 .....	(81)
每课一测 .....	(81)
<b>Passage II .....</b>	(85)
参考译文 .....	(85)
词语点睛 .....	(86)
课文注释 .....	(91)
习题全解 .....	(93)
每课一测 .....	(94)
<b>Passage III .....</b>	(97)
参考译文 .....	(97)
词语点睛 .....	(99)
课文注释 .....	(104)
习题全解 .....	(106)
每课一测 .....	(106)
<b>Part Four Further Development .....</b>	(110)
<b>Keys and Notes to the Quiz .....</b>	(112)
<b>Unit Three .....</b>	(114)
<b>Part One Preparation .....</b>	(114)
<b>Part Two Listening-Centered Activities .....</b>	(114)

<b>Part Three</b>	<b>Reading-Centered Activities</b>	(117)
<b>In-Class Reading</b>		(117)
参考译文		(117)
词语点睛		(118)
课文注释		(127)
习题全解		(131)
每课一测		(134)
<b>After-Class Reading</b>		(138)
<b>Passage I</b>		(138)
参考译文		(138)
词语点睛		(140)
课文注释		(144)
习题全解		(147)
每课一测		(147)
<b>Passage II</b>		(150)
参考译文		(150)
词语点睛		(151)
课文注释		(155)
习题全解		(157)
每课一测		(158)
<b>Passage III</b>		(161)
参考译文		(161)
词语点睛		(163)
课文注释		(165)
习题全解		(166)
每课一测		(166)
<b>Part Four</b>		(169)
<b>Further Development</b>		(169)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>		(172)
<b>Unit Four</b>		(175)
<b>Part One Preparation</b>		(175)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>		(175)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>		(177)
<b>In-Class Reading</b>		(177)

参考译文	(177)
词语点睛	(179)
课文注释	(183)
习题全解	(187)
每课一测	(190)
<b>After-Class Reading</b>	(193)
<b>Passage I</b>	(193)
参考译文	(193)
词语点睛	(195)
课文注释	(198)
习题全解	(201)
每课一测	(202)
<b>Passage II</b>	(205)
参考译文	(205)
词语点睛	(206)
课文注释	(213)
习题全解	(216)
每课一测	(217)
<b>Part Four Further Development</b>	(220)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	(221)
<b>Unit Five</b>	(224)
<b>Part One Preparation</b>	(224)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	(225)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	(227)
<b>In-Class Reading</b>	(227)
参考译文	(227)
词语点睛	(229)
课文注释	(233)
习题全解	(237)
每课一测	(240)
<b>After-Class Reading</b>	(244)
<b>Passage I</b>	(244)
参考译文	(244)

词语点睛	(246)
课文注释	(252)
习题全解	(256)
每课一测	(257)
<b>Passage II</b>	(261)
参考译文	(261)
词语点睛	(263)
课文注释	(269)
习题全解	(272)
每课一测	(273)
<b>Part Four Further Development</b>	(275)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	(276)
<b>Unit Six</b>	(279)
<b>Part One Preparation</b>	(279)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	(280)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	(282)
In-Class Reading	(282)
参考译文	(282)
词语点睛	(284)
课文注释	(289)
习题全解	(293)
每课一测	(295)
After-Class Reading	(298)
<b>Passage I</b>	(298)
参考译文	(298)
词语点睛	(299)
课文注释	(302)
习题全解	(304)
每课一测	(304)
<b>Passage II</b>	(308)
参考译文	(308)
词语点睛	(309)
课文注释	(312)

习题全解	(314)
每课一测	(315)
<b>Passage III</b>	(318)
参考译文	(318)
词语点睛	(319)
课文注释	(324)
习题全解	(326)
每课一测	(326)
<b>Part Four Further Development</b>	(329)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	(331)
<b>Unit Seven</b>	(334)
<b>Part One Preparation</b>	(334)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	(334)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	(336)
<b>In-Class Reading</b>	(336)
参考译文	(336)
词语点睛	(338)
课文注释	(344)
习题全解	(349)
每课一测	(351)
<b>After-Class Reading</b>	(355)
<b>Passage I</b>	(355)
参考译文	(355)
词语点睛	(357)
课文注释	(361)
习题全解	(364)
每课一测	(364)
<b>Passage II</b>	(369)
参考译文	(369)
词语点睛	(370)
课文注释	(375)
习题全解	(377)
每课一测	(378)

<b>Part Four Further Development</b>	.....	(381)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	.....	(382)
<b>Unit Eight</b>	.....	(384)
<b>Part One Preparation</b>	.....	(384)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	.....	(385)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	.....	(388)
<b>In-Class Reading</b>	.....	(388)
参考译文	.....	(388)
词语点睛	.....	(389)
课文注释	.....	(395)
习题全解	.....	(399)
每课一测	.....	(401)
<b>After-Class Reading</b>	.....	(404)
<b>Passage I</b>	.....	(404)
参考译文	.....	(404)
词语点睛	.....	(405)
课文注释	.....	(408)
习题全解	.....	(410)
每课一测	.....	(410)
<b>Passage II</b>	.....	(415)
参考译文	.....	(415)
词语点睛	.....	(417)
课文注释	.....	(422)
习题全解	.....	(425)
每课一测	.....	(427)
<b>Part Four Further Development</b>	.....	(431)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	.....	(433)
<b>Unit Nine</b>	.....	(436)
<b>Part One Preparation</b>	.....	(436)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	.....	(436)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	.....	(440)
<b>In-Class Reading</b>	.....	(440)
参考译文	.....	(440)

词语点睛	(442)
课文注释	(449)
习题全解	(453)
每课一测	(456)
<b>After-Class Reading</b>	(459)
<b>Passage I</b>	(459)
参考译文	(459)
词语点睛	(460)
课文注释	(464)
习题全解	(465)
每课一测	(465)
<b>Passage II</b>	(469)
参考译文	(469)
词语点睛	(470)
课文注释	(475)
习题全解	(476)
每课一测	(476)
<b>Part Four Further Development</b>	(479)
<b>Keys and Notes to the Quiz</b>	(481)
<b>Unit Ten</b>	(484)
<b>Part One Preparation</b>	(484)
<b>Part Two Listening-Centered Activities</b>	(484)
<b>Part Three Reading-Centered Activities</b>	(487)
<b>In-Class Reading</b>	(487)
参考译文	(487)
词语点睛	(488)
课文注释	(494)
习题全解	(499)
每课一测	(501)
<b>After-Class Reading</b>	(504)
<b>Passage I</b>	(504)
参考译文	(504)
词语点睛	(505)

课文注释.....	(509)
习题全解.....	(510)
每课一测.....	(511)
<b>Passage II .....</b>	(515)
参考译文.....	(515)
词语点睛.....	(516)
课文注释.....	(521)
习题全解.....	(523)
每课一测.....	(524)
<b>Part Four Further Development .....</b>	(527)
<b>Keys and Notes to the Quiz .....</b>	(528)
<b>Unit Eleven .....</b>	(531)
<b>Part One Preparation .....</b>	(531)
<b>Part Two Listening-Centered Activities .....</b>	(533)
<b>Part Three Reading-Centered Activities .....</b>	(535)
<b>In-Class Reading .....</b>	(535)
参考译文.....	(535)
词语点睛.....	(536)
课文注释.....	(543)
习题全解.....	(546)
每课一测.....	(549)
<b>After-Class Reading .....</b>	(553)
<b>Passage I .....</b>	(553)
参考译文.....	(553)
词语点睛.....	(554)
课文注释.....	(556)
习题全解.....	(556)
每课一测.....	(557)
<b>Passage II .....</b>	(560)
参考译文.....	(560)
词语点睛.....	(562)
课文注释.....	(568)
习题全解.....	(570)

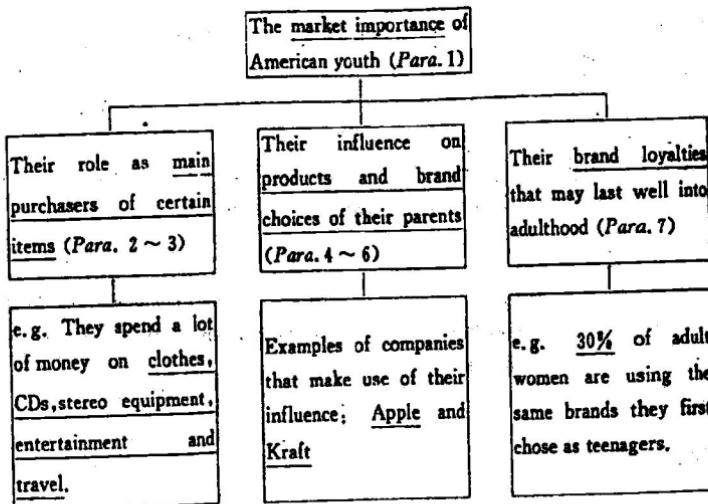
每课一测 .....	(570)
<b>Part Four Further Development .....</b>	<b>(575)</b>
<b>Keys and Notes to the Quiz .....</b>	<b>(577)</b>
<b>Unit Twelve .....</b>	<b>(580)</b>
<b>Part One Preparation .....</b>	<b>(580)</b>
<b>Part Two Listening-Centered Activities .....</b>	<b>(580)</b>
<b>Part Three Reading-Centered Activities .....</b>	<b>(582)</b>
<b>In-Class Reading .....</b>	<b>(582)</b>
参考译文 .....	(583)
词语点睛 .....	(584)
课文注释 .....	(590)
习题全解 .....	(593)
每课一测 .....	(596)
<b>After-Class Reading .....</b>	<b>(600)</b>
<b>Passage I .....</b>	<b>(600)</b>
参考译文 .....	(600)
词语点睛 .....	(602)
课文注释 .....	(607)
习题全解 .....	(609)
每课一测 .....	(609)
<b>Passage II .....</b>	<b>(612)</b>
参考译文 .....	(612)
词语点睛 .....	(614)
课文注释 .....	(618)
习题全解 .....	(619)
每课一测 .....	(620)
<b>Part Four Further Development .....</b>	<b>(624)</b>
<b>Keys and Notes to the Quiz .....</b>	<b>(625)</b>
<b>Test Yourself .....</b>	<b>(628)</b>

# *Unit One*

## **Part One Preparation**

1. Please let me make a simple introduction to all of you. My name is Wang Fang, I'm 22. I come from Wuhan, HuBei Province. I graduated from Wuhan University. I have a lot of hobbies, such as stamp-collecting, reading, playing chess, dancing, traveling, etc.

2.



3. I love my mother very much. She is about sixty years old, but whether at home or on the farm, she works very hard. She hasn't a good education, while she is very kind and considerate to me. She never complains about anything but manages to do everything by herself. She always encourages me and helps me when I meet difficulties. When I made mistakes, she would never criticize or punish me severely. She is

really a good mother.

## Part Two Listening-Centered Activities

### Listening I

- Exercise 1
- 1) Michael.
  - 2) He wanted to invite Susan to a new disco.
  - 3) She thought it was terrific/marvelous/great.
  - 4) He would pick up Susan at her house.
  - 5) They would meet at seven Saturday night.

### Listening II

#### Exercise 1

- |            |           |          |            |           |         |
|------------|-----------|----------|------------|-----------|---------|
| 1) older   | 2) brings | 3) start | 4) meaning | 5) time   | 6) fine |
| 7) special | 8) soul   | 9) hand  | 10) last   | 11) hours | 12) say |

### Listening III

#### Exercise 1

- |          |             |              |             |              |           |
|----------|-------------|--------------|-------------|--------------|-----------|
| 1) kind  | 2) gold     | 3) heartless | 4) love     | 5) songs     | 6) says   |
| 7) touch | 8) lifetime | 9) gone      | 10) happens | 11) feelings | 12) speed |

#### Exercise 2

lover, affection, like, love at first sight, lovely, lovable, heartache, heartbroken, with all one's heart, a heart-to-heart talk, break one's heart, warm-hearted, heartless, half-hearted, sweetheart, fall in love.

### Tapescript

#### Listening I

Susan: Hello.

Michael: Hi, Susan. It's me, Michael.

Susan: Oh, hi, Michael. How are you doing?

Michael: Oh, not bad. Say, are you doing anything Saturday night?

Susan: No, nothing special. Why?

Michael: Well, do you feel like going to that new disco?

---

## Unit One

---

Susan: Oh, that's a terrific idea.

Michael: Great. What about having a pizza first?

Susan: Sure, why not? Where do you want to meet?

Michael: Why don't I pick you up at your house?

Susan: OK. What time?

Michael: Is seven o'clock OK?

Susan: Fine. Well. See you at seven.

Michael: Right. So long for now.

Susan: Bye.

### Listening Ⅱ

Where do I begin to tell the story of how great love can be,

The sweet love story that is older than the sea?

The simple truth about the love she brings to me.

Where do I start?

With her first hello, she gave a meaning to this empty world of mine.

There's never been another love another time.

She came into my life and made the living fine.

She fills my heart, she fills my heart,

With very special things, with angel's songs, with wild imaginings.

She fills my soul with so much love,

That anywhere I go, I'm never lonely, with her along.

Who could be lonely?

I reach for her hand, it's always there.

How long does it last?

Can love be measured by the hours in a day,

I have no answers now but this much I can say,

I know I need her till the stars fade away.

And she'll be there, and she'll be there.

### Listening Ⅲ

Traditionally the heart is the part of the body where emotions come from. If you are a warm-hearted person, for example, you are kind and thoughtful towards others. If you have a heart of gold, you are a very generous person. But if you are heartless, you are cruel and unfeeling.

Of all the emotion, it is love that is the most associated with the heart. In love